

**LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO**  
**Cronologia delle letture (1995 – 2018)**

1995-1996-1997 *La Divina Commedia*, raccontata e letta da **Vittorio Sermonti**.

1998 – Versioni: *ANGLO-AMERICANA* di **Allen Mandelbaum**; *CINESE* di **Huang Wenjie**; *FRANCESE* di **Jacqueline Risset**.

1999 – Versioni *RUSSA* di **Aleksandr Anatol'evič Iljušin**; *TURCA* di **Rekin Teksoy**; *PORTOGHESE* di **Vasco Graça Moura**.

2000 – Versioni *TEDESCA* di **H.W. Sokop**; *ARABA* di **H. Osman**; *ROMENA* di **A. Mitescu**; *DIALETTO ROMAGNOLO* di **F. Monti**.

2001 – Versioni *PERSIANA* di **Farideh Mahdavi-Damghani**; *UNGHERESE* di **Mihali Babits**; *SPAGNOLA* di **Ángel Crespo**.

2002 – Versioni *VIETNAMITA* di **Nguyen Van Hoan**; *ARMENA* di **Ruben Ghulyan**; *POLACCA* di **Edward Porebowiez**.

2003 – Versioni *GIAPPONESE* di **Hirakawa Sukehiro**; *DANESE* di **Ole Meyer**; *SLOVACCA* di **Viliam Turcany**.

2004 – Versioni *SUDAFRICANA (afrikaans)* di **Delamaine Du Toit**; *GRECA* di **Andreas Riziotis**; *COREANA* di **Han Hyeong-Kong**.

2005 – Versioni *FINLANDESE* di **Eino Leino**; *ALBANESE* di **Pashko Gjeçi**; *OLANDESE* di **Ike Cialona - Peter Versteegen**.

2006 – Versioni *INDIANA (malayalam)* di **K. Remakanthan**; *SLOVENA* di **A. Capuder**; *EBRAICA* di **I. Olsvanger**.

2007 – Versioni *NEPALESE* di **B.P. Dhital**; *BULGARA* di **I. Ivanov-Ljuban Ljubenov**; *INGLESE d'IRLANDA* di **C. Carson**.

2008 – Versioni *UZBEKA* di **Abdulla Aripov**; *MALTESE* di **Alfred Palma**; *GALICA* di **Pádraig de Brún**.

2009 – Versioni *SVEDESE* di **Ingvar Björkeson**; *CECA* di **Vladimir Mikeš**; *ESPERANTO* di **Enrico Dondi**.

2010 – Versioni *LITUANA* di **Sigitas Geda**; *SERBA* di **Kolja Mićević**; *INGLESE* di **Robin Kirkpatrick**.

2011 – Versioni *LATINA* di **Giovanni Bertoldi da Serravalle**; *NORVEGESE* di **M.G. Ulleland**; *CATALANA* di **J.F. Mira I Casterà**.

2012 – Versioni *PORTOGHESE-BRASILIANO* di **C. Martins**; *ISLANDESE* di **E. Halldorsson**; *LETTONE* di **V. Bisenieks**.

2013 – Versioni *UCRAINA* di **E.A. Drob'jazzk**; *GALLEGA* di **Dario Xoháan Cabana**; *ESTONE* di **Harald Rajamets – Ülar Ploom**.

2014 – Versioni *BANGLA* di **S.K. Gangopadhyay**; *CROATA* di **M. Kombol – M. Maras**; *GEORGIANA* di **K. Gamsaxurdia**.

2015 – Versioni *BASCA* di **José Antonio Aguirre**; *KAZAKA* di **Mukali Makataev**; *MACEDONE* di **Georgi Stalev**.

2016 – Versioni *AZERÌ* di **Aliaga Kurçayli**; *URDU* di **Aziz Ahmad**; *LIS*, Lingua Italiana dei Segni.

2017 – Recenti traduzioni in **francese**, con **Danièle Robert**, **Bruno Pinchard** e **Marcello Ciccuto**. Lauro dantesco *ad honorem*: **Ermanna Montanari** e **Marco Martinelli**.

2018 – Recenti traduzioni in **tedesco**, con **Mirjam Elisabeth Mansen** e **Marco Rispoli**. Lauro dantesco alla memoria di **Andrea Chaves Lopez**.

**venerdì 21 settembre 2018**

Basilica di San Francesco - ore 21.00

**XXIV edizione**  
**la *Divina Commedia* nel Mondo**  
**presentazione delle recenti traduzioni della**  
***Commedia* in lingua tedesca**

a cura di **Mirjam Elisabeth Mansen** e **Marco Rispoli**  
(Università di Padova)

Lauro dantesco alla memoria di **Andrea Chaves Lopez**

**lunedì 8 ottobre 2018**

Basilica di San Francesco - ore 21.00

**Dante a Ravenna,**  
**la *Commedia* nel Mondo**

Studenti di origine straniera leggono il  
**XXX canto del *Paradiso*** nella rispettiva lingua madre  
In collaborazione con **Dante in Rete**

Presenta **Anna De Lutiis**



Comune di Ravenna



# LA DIVINA COMMEDIA NEL MONDO

XXIV edizione  
2018

Comune di Ravenna - Centro Relazioni Culturali  
via Ponte Marino, 2 - 48121 ravenna  
0544.485041 - 0544.482227  
crc@comune.ra.it  
FB: centro relazioni culturali

Basilica di San Francesco  
ore 21.00

venerdì 21 settembre  
venerdì 8 ottobre

con il sostegno di

